

## От *топового* огня к *топовым* объектам

© О. А. ДАВЫДОВА,  
кандидат филологических наук

В статье рассмотрены слова *топ*, *топик*, *топлес*, *топовый* и др. Некоторые из них стали омонимами заимствованным в XVIII веке из голландского языка словам *топ* и *топовый*.

*Ключевые слова:* неологизм, заимствование, композит, молодежный жаргон, *топ*, *топик*, *топовый*, *топлес*, *тип-топ*.

The paper deals with neologisms newly borrowed from English: *top*, *topic*, *topless*, *topovuy* etc. Some of them became homonyms of Dutch loanwords of the XVIII-th century words *top* and *topovuy*.

*Key words:* neologism, loan, composite, youth slang, *top*, *topic*, *topovuy*, *tip-top*.

Среди слов, которые чрезвычайно активны в современном русском языке (прежде всего в языке СМИ), – слово *топ* и его производные. В русском языке несколько омонимов *топ* (в современных толковых словарях отмечены, по крайней мере, три слова). Не будем рассматривать исконные слова, связанные со значением «топот», «топать», обратимся к истории заимствованных в разное время из разных языков *топов*.

В XVIII веке из голландского пришел морской термин *топ* со значением «верхний конец мачты или стеньги» [1] (*стенъга* – тоже морской термин и тоже из голландского «наставная часть мачты, являющаяся продолжением ее в высоту» [Там же]. Слово впервые отразил Словарь новых слов Н. Яновского [2].

Тогда же возникло и закономерное прилагательное *топовый*, которое употреблялось в составе устойчивого терминологического сочетания *топовый огонь* «белый сигнальный огонь, устанавливаемый на верхушке топа». Выражение активно употреблялось в произведениях морской тематики: «Топ – верх, вершина вертикального рангоутного дерева, например мачты, стеньги. *Топовый огонь* – белый огонь, поднимаемый на ходу паровыми судами на фок-мачте или впереди ее; освещает горизонт прямо по носу, вправо и влево от него на десять румбов. Видимость его должна быть не менее пяти миль, или девяти

километров) (Новиков-Прибой. Цусима); «Солнца уже совсем не было видно; (...) Вверх по мачте полз бледно-желтый *топовый огонь*» (Катаев. Белеет парус одинокий); «Один из вахтенных задраивал иллюминаторы штурманской рубки. Ярко вспыхнул *топовый огонь*» (Ефремов. Атолл Факаофо).

В 90-х годах XX века русский язык заимствовал из английского [англ. top – «верх»] слово *top* с другим значением, связанным с верхними позициями в разных рейтингах. В словаре Г.Н. Складневской, впервые отразившем новое слово, оно дано со значением «список призеров (обычно в пределах 10–20 мест)» [3]. Значения в словарях неологизмов или иностранных слов несколько отличались друг от друга: «список призеров, участников конкурса, *хит-парада* и т.п. в пределах 10–20 мест» [4], «первые пять, десять и т.д. позиций в рейтинге» [5]. В толковом словаре слово получило такое определение: «самое популярное, модное произведение, вещь (в одежде, эстрадной музыке и т.п.); список таких произведений» [1]. В качестве устойчивого отмечено сочетание *попасть в топ*.

Одинокое употребление слова характерно для современных СМИ: «Премьера “Князя Игоря” Бородина в постановке Юрия Любимова в последние месяцы находится в *топе* самых обсуждаемых тем Большого театра» (Известия. 2013. 11 июня); «На первой строчке в *топе* самых интересных мужчин оказался Томас Нойвирт, он же Кончита Вурст – бородастая женщина и победитель Евровидения-2014» (Метро. 2014. 12 нояб.); «Увы, в последние годы Большой неожиданно вылез в *топ* не музыкальных, а криминальных новостей» (Веч. Москва. 2015. № 11).

Довольно часто в современной прессе слово *top* дополняется цифрами, называющими количество участников рейтинга: «*Топ 10* самых популярных авторов у читателей на дому: Б. Акунин, Л. Улицкая, Д. Рубина, Н. Спаркс...» (МК. 2012. 12 июля); «В итоге Олеся не смогла пробиться в *Топ-16*, а победу на “Мисс Земля-2013” одержала представительница Венесуэлы Ализ Хенрич» (Комс. правда. 2014. 8 июля); «Руководитель банка за пределами *топ-50* говорит, что и у некрупных банков часто бывают в клиентах стратегические предприятия» (РБК Дейли 2014. 27 июня); «В *топ-200* общего рейтинга QS-2013 из российских вузов попал только МГУ им. М.В. Ломоносова» (МК. 2013. 17 июня). Чаще всего числа присоединяются к слову посредством тире, иногда количество обозначено счетными существительными: «Однако Лондон стал единственным городом мира, давшим *топ-сотне* сразу пять университетов» (МК. 2014. 19 сент.). Такое употребление характерно для английских источников и первоначально

было заимствовано русским молодежным жаргоном в виде целых выражений, что отразил словарь молодежного жаргона 90-х гг. XX века.

В современном употреблении слово *top* встречается в составе композитов, первые из которых были отмечены в словарях 90-х гг. XX века с отдельными значениями. Самые частотные из них *top-менеджер* «менеджер высшего звена управления» [5] и *top-менеджмент* «группа руководителей высшего уровня, несущая ответственность за деятельность компании» [6]: «Кто в нашей стране получает такие зарплаты? Депутаты, министры, их замы и *top-менеджеры* “Газпрома”» (МК. 2012. 17 февр.); «В разгар кризиса 2008 года *top-менеджмент* энергетических компаний ... получил почти 850 млн. руб.» (Комс. правда. 2013.19 марта).

Еще в словаре Г.Н. Складневской было отражено слово *top-модель*. В современных словарях оно имеет следующую дефиницию «высококвалифицированные и высокооплачиваемые манекенщица/ манекенщик или фотомодель высшего класса» [5]: «В списке международных гостей Fashion Week Russia почетное место займет *top-модель* Джессика Стэм, которая впервые приедет в Москву» (МК. 2011. 14 окт.); «В этот раз Лейбовиц создала галерею портретов выдающихся женщин нашего времени. Среди них – *top-модель* Наталья Водянова, теннисистка Серена Уильямс, художница и музыкант Йоко Оно...» (МК. 2016. 12 февр.).

Количество композитов с первой частью *top* растет год от года и сейчас уже не поддается точному исчислению. Данные корпуса русского языка свидетельствуют, что в последние годы чрезвычайно активно пополнилось число «спортивных» образований: «У нас в команде собраны прекрасные игроки, которые могут усилить *top-клубы* России» (Известия. 2014. 9 апр.); «Но наши игроки в *top-командах* дальнего зарубежья – все еще диковинка» (РБК Дейли. 2013. 19 дек.); «Конечно, у меня есть желание поиграть в *top-чемпионатах* Европы» (Известия. 2014. 21 янв.); «Европейские *top-тренеры* смогут работать на высшем уровне» (Известия. 2014. 3 апр.); «Чувствую, что еще есть куда добираться – до *top-формы* еще далеко, – заверил российский биатлонист» (Известия. 2014. 9 янв.).

Обратим внимание на еще одно слово *top*, имеющее в современных словарях самостоятельное значение, от которого образованы другие производные рассматриваемой группы: «легкая женская блузка простой формы на бретельках, которые могут завязываться (на плечах, шее, перекрещиваясь на спине и т.д.)» [4]; «Летняя короткая женская блузка без рукавов на бретельках; женская короткая маечка» [5]. Слово широко употребляется в языке современных СМИ: «Укороченный *top* – довольно яркий тренд» (Метро. 2014. 30 июня); «Три девушки в спортивных *топах*...» (Метро. 2015. 23 апр.). Так же активно

употребляется однокоренное слово-синоним *топик*: «Десять стройных, в коротких юбочках и *топиках* девчонок выписывали немислимые акробатические трюки» (Комс. правда. 2013. 23 июля).

С конца 80-х гг. русские словари фиксируют слово *топлес*, которое до настоящего времени не имеет единого графического облика: *топлес*, *топлесс*, *топ-лес* «без верхней части одежды, купальника, с открытой грудью» [5]: «Распространенные ныне солнечные ванны “*топлесс*” — крайне серьезный фактор риска в развитии новообразований и эндокринных нарушений» (Вокруг света. 2004. 15 июня); «...и где-то она загорала недавно, и, может быть, *топлес* загорала...» (Столица. 1997. 2 сент.).

В современном разговорном употреблении у слова *топик* появился омоним. До недавнего времени слово *топик* было известно всем изучавшим английский язык и означало «рассказ на определенную тему», что отражено в таких примерах: «Правда, у Маринки был “коронный номер” — *топик* “Май фэмели”, естественно, про папу» (Трауб. Ласточ...ка); «К встрече с гостями готовились заранее: Людка в актовом зале с музычкой репетировала «Цыганочку», Маринка с англичанкой учила *топики* — «Май флэт», «Май скул», «Май кантри» (Там же). Сейчас у слова в языке интернет-общения появилось значение «тема, предложенная для обсуждения на форуме или в блоге»: «Почему я и открыла этот *топик*. Хочется, чтобы родители обратили внимание, что безобидная игра на компьютере в Интернете и чат на безобидных сайтах таит такого рода опасность» (Наши дети: Подростки, 2004). Появилось даже устойчивое образование, также заимствованное из английского: *топик-стартер* «наименование предложившего тему для обсуждения, то есть топик».

Омоним появился у прилагательного *топовый*. Если раньше оно употреблялось преимущественно в составе морского терминологического сочетания, но теперь связано с широко распространенным заимствованием из английского языка «входящий в топ, относящийся к топу; наиболее популярный». Растет число существительных, определяемых прилагательным *топовый*: «Я — азартный человек. Хочу сделать *топовый* европейский проект» (Сов. Спорт. 2011. 3 марта); «Сейчас мы пытаемся переделать наш *топовый* спектакль “Ревизор” под площадку филиала» (Известия. 2013. 8 апр.); «Вчера отменили концерт *топовые* певцы» (МК. 2013. 8 июня); «На сей раз режиссер взялся за комедию, да еще с *топовыми* актерами, чего за ним раньше не наблюдалось» (Веч. Москва. 2016. № 2).

Также из английского языка пришло сначала в молодежный жаргон, а из него в литературу популярных авторов выражение *тип-топ* «отлично, прекрасно» (англ. *tip-top* — тавтологический оборот с буквальным значением «вершина вершин», «верхушка верхушек») [7]: «Не

вешай носа. Всё будет *тип-тон*» (Аксенов. Звездный билет). Повесть Аксенова появилась в 60-х гг. XX века, но особенно активно (по данному национальному корпусу русского языка) выражение начало использоваться в начале XXI века.

С этого же времени выражение активно используется в СМИ: «При выписке лицо мое безбожно гноилось, но врач заверил, что все будет *тип-тон*» (Комс. правда. 2007. 2 апр.); «Ширится круг, ближе команда к народу. Пока, в общем, все *тип-тон*» (Сов. Спорт. 2013. 18 марта). С пометой *Разг.* слово-выражение отражено уже в толковом словаре: «очень хорошо, отлично; все удалось, все в порядке» [1], до этого оно было представлено только в словарях иностранных слов с пометой *Жарг.* [8] или словарях жаргона [7].

В заключение можно сказать, что в современном языке СМИ особой активностью обладает заимствование из английского языка *тон*, оно используется в одиночном употреблении, сочетается с разными числительными и существительными, образуя композиты, некоторые из которых приобрели самостоятельное значение и должны пополнить толковые словари русского языка (*тон-менеджер*, *тон-менеджмент*, *тон-модель* и др). Широко употребляются производные *топик* и *топовый*, которые также должны пополнить современные толковые словари. В словаре уже отражено устойчивое выражение *тип-тон*, употребление которого вышло за пределы молодежного жаргона, где первоначально использовались все слова с корнем *тон*, недавно заимствованные из английского языка.

### Литература

1. Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб., 2002.
2. Яновский Н. Новый словотолкователь, расположенный по алфавиту. СПб., 1806.
3. Толковый словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения / Под ред. Г.Н. Складарской. СПб., 1998.
4. Захаренко Е.Н., Комарова Л.Н., Нечаева И.В. Новый словарь иностранных слов. М., 2003.
5. Шагалова Е.Н. Словарь новейших иностранных слов (конец XX – начало XXI в.). М., 2010.
6. Шагалова Е.Н. Самый новейший толковый словарь русского языка XXI в. М., 2011.
7. Никитина Т.Г. Молодежный сленг. М., 2003.
8. Комлев Н.Г. Словарь иностранных слов. М., 2006.

Московский педагогический  
государственный университет